



FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE
伊日財団

NUMERO 22
14 gennaio 2014

In questo numero:

- ❖ **Dopo 17 mesi i salari smettono di scendere**
Fonte: International Business Times
- ❖ **Auto, + 18,7% vendite a dicembre**
Fonte: Milano Finanza
- ❖ **Se il Giappone rinuncia a fare figli**
Fonte: Avvenire
- ❖ **Senzatetto reclutati dalla mafia bonificano i siti radioattivi di Fukushima**
Fonte: Rai News
- ❖ **Tutte le principali compagnie elettriche giapponesi aumenteranno le tariffe a febbraio**
Fonte: The Japan Times
- ❖ **L'indice Tankan raggiunge il livello più alto degli ultimi sei anni**
Fonte: BBC Business
- ❖ **Giappone, l'Asean auspica la libertà di cooperazione nella navigazione**
Fonte: Business Mirror
- ❖ **Il Governo stanZIA 53 miliardi di dollari in più per la crescita**
Fonte: Reuters
- ❖ **Turismo record: 10 milioni di visitatori grazie allo yen debole**
Fonte: Business Week
- ❖ **Il mercato dell'abbigliamento è di nuovo in crescita**
Fonte: Business della moda
- ❖ **Le imprese potranno dedurre dalle tasse il 50% dei costi sociali**
Fonte: Japan News
- ❖ **Il sogno del Giappone: trasformare la Luna in un mega pannello solare**
Fonte: Laura Bogliolo – Il Messaggero
- ❖ **Il Giappone a caccia di balene nel santuario dell'Antartico**
Fonte: Fabio Govoni – ANSA
- ❖ **La visita di Abe al santuario Yasukuni fa infuriare la Cina: "Inaccettabile"**
Fonte: Repubblica
- ❖ **Giappone – USA: ok allo spostamento della base marine a Okinawa**
Fonte: ANSA
- ❖ **Giappone presterà soldi a USA per treno superveloce da 8 miliardi**
Fonte: America 24

redazione a cura di Fabio Fantozzi

FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel.+39 066784496 • Fax +39 0669380179
c/o Ministero degli Affari Esteri - DGMO • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123

e-mail: fondazione@italiagiappone.it • www.italiagiappone.it • Twitter (@italiagiappone) • Facebook: Fondazione Italia Giappone

Dopo 17 mesi i salari smettono di scendere

Il premier giapponese Shinzo Abe porta a casa un altro timido segnale sul funzionamento della politica economica e monetaria nota come Abenomics: i salari in Giappone infatti hanno segnato una crescita zero dopo un declino durato 17 mesi, mostrando che finalmente il settore privato sembra stare cominciando a dare ascolto alle preghiere del governo circa gli aumenti degli stipendi.

Fonte: *International Business Times*



Auto, + 18,7% vendite a dicembre

Le vendite di auto passeggeri, veicoli commerciali e autobus in Giappone sono aumentate a dicembre del 18,7% anno su anno a 254.464 unità. Lo ha riferito la Japan Automobile Dealers Association, precisando che dicembre, il quarto mese consecutivo di aumento delle vendite, ha beneficiato della bassa base di confronto con l'anno scorso, che aveva visto la domanda pesantemente penalizzata dalla scadenza degli incentivi per l'acquisto

di autoveicoli a basso consumo di carburante. L'intero 2013 si chiude per il Giappone con una flessione delle vendite del 3,8% a 3.260.000 veicoli, ha aggiunto l'Associazione.

Fonte: *Milano Finanza*

Se il Giappone rinuncia a fare figli

Sarà anche il paese del Sol Levante, ma rischia di avviarsi sul viale del tramonto il Giappone, che anche nel 2013 - e per il settimo anno consecutivo - ha fatto registrare un calo delle nascite. Su una popolazione di 127 milioni, i nuovi nati sono stati 1,031 milioni (6mila in meno rispetto al 2012) e i decessi 1,275 milioni (19mila in più). Complessivamente la popolazione è calata di 244mila unità. I dati sono stati diffusi dall'Ufficio Nazionale di Statistica e dal Ministero della Sanità. A preoccupare sono le conseguenze economiche del progressivo invecchiamento della popolazione che si accompagna a un calo crescente (giunto al 33° anno) dei bambini e degli adolescenti fino a 15 anni. Di questo passo, parecchi ostacoli potrebbero intralciare il tentativo di ripresa economica del Premier Abe.

Fonte: *Avvenire*

Senzatetto reclutati dalla mafia bonificano i siti radioattivi di Fukushima

Il progetto di bonifica dell'area di Fukushima dai rifiuti radioattivi, finanziato con 35 miliardi di soldi pubblici, ha come "braccio operativo" anche i senzatetto disperati che per 6 dollari all'ora - meno del minimo sindacale di 6.5 - sono disposti a lavorare senza alcuna protezione e preparazione nei siti radioattivi. Uno "stipendio" fittizio: costretti a pagarsi vitto e alloggio i clochard si ritrovano poi indebitati con i "datori di lavoro". A reclutarli è la mafia giapponese, la Yakuza, come rivela la Reuters, che utilizza mediatori come Seiji Sasa, intervistato dai due giornalisti che firmano l'inchiesta: 67 anni, va a cercare i clochard tra i cartoni che utilizzano per ripararsi dal gelo, nella



FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel.+39 066784496 • Fax +39 0669380179
c/o Ministero degli Affari Esteri - DGMO • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123

e-mail: fondazione@italiagiappone.it • www.italiagiappone.it • Twitter (@italiagiappone) • Facebook: Fondazione Italia Giappone

stazione ferroviaria di Sendai. Per ogni persona che porta a lavorare a Fukushima guadagna 100 dollari. L'uomo - arrestato e poi rilasciato - non era che uno degli ingranaggi di un meccanismo tripartito che permetteva ad alcune organizzazioni affiliate alla Yakuza di infiltrarsi all'interno di un appaltatore legale, la società Obayashi, il secondo gruppo di costruzioni del Giappone, uno dei 20 contractors cui il governo ha affidato il progetto di rimuovere i rifiuti radioattivi. La società, che non è accusata di nessun reato, ha fatto sapere di aver aumentato le misure di sicurezza.

Fonte: Rai News

Tutte le principali compagnie elettriche giapponesi aumenteranno le tariffe a febbraio

Le dieci più grandi centrali elettriche della Nazione alzeranno le tariffe a febbraio per riflettere l'aumento dei prezzi del petrolio greggio e gas naturale liquefatto per la produzione di energia termica. È la prima volta da agosto che tutte le dieci maggiori aziende rialzano le tariffe.

La tariffa mensile per una famiglia normale nell'area di servizio della Tokyo Electric Power aumenterà di circa 25 yen da gennaio arrivando alla cifra di 7.870 yen.

Fonte: The Japan Times

L'indice Tankan raggiunge il livello più alto degli ultimi sei anni

L'indice di fiducia delle imprese giapponesi è salito al suo livello più alto in sei anni, secondo l'ultima indagine Tankan della Banca del Giappone. L'indice dei grandi produttori è salito al plus-16 da plus-12 registrato nel sondaggio di settembre, superando le previsioni di mercato.

Le grandi aziende hanno anche in programma di aumentare la loro spesa in conto capitale del 4,6% il prossimo anno.

Fonte: BBC Business

Giappone, l'Asean auspica la libertà di cooperazione nella navigazione



I leader del Giappone e di altri dieci paesi del Sudest asiatico si sono impegnati a collaborare per garantire la libertà di navigazione nel corso di un vertice oscurato da preoccupazioni crescenti sull'assertività della Cina nella regione.

Una dichiarazione congiunta pubblicata dopo il vertice si è astenuta dal citare la proposta della Cina sulla costituzione di una zona marittima di difesa aerea sul Mar Cinese Orientale. Si è però fatto

riferimento alla promessa di cooperare per garantire "la libertà di sorvolo e di sicurezza aerea in conformità con i principi universalmente riconosciuti del diritto internazionale".

Fonte: Business Mirror

Il governo stanziava 53 miliardi di dollari in più per la crescita

Il governo del Primo Ministro Shinzo Abe ha approvato un fondo di 53 miliardi di dollari extra per l'anno fiscale in corso per finanziare misure di stimolo volte a compensare il colpo di un previsto aumento della tassa nazionale sulle vendite.

La dimensione del bilancio suppletivo viene a 5.460 miliardi di yen (53,3 miliardi di dollari), a

FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel.+39 066784496 • Fax +39 0669380179
c/o Ministero degli Affari Esteri - DGMO • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123

e-mail: fondazione@italiagiappone.it • www.italiagiappone.it • Twitter (@italiagiappone) • Facebook: Fondazione Italia Giappone

seguito di un aumento di budget di 13.100 miliardi di yen deciso nel mese di gennaio per stimolare l'economia.

Fonte: Reuters

Turismo record: 10 milioni di visitatori grazie allo yen debole

I visitatori hanno raggiunto la cifra record di 10 milioni quest'anno come conseguenza di uno yen più debole che riduce i costi per i viaggiatori provenienti dall'estero.

Probabilmente la nazione raggiungerà i 10 milioni di visitatori già a metà di questo mese, ha fatto sapere Shigeto Kubo, capo della Agenzia Turismo Giappone. Il record annuale precedente era di 8,6 milioni nel 2010.

Fonte: Business Week



Il mercato dell'abbigliamento è di nuovo in crescita

Anche se le vendite complessive di abbigliamento sono cresciute solo dello 0,4 per cento in Giappone nell'anno fiscale 2012, i primi 100 retailers hanno registrato in media un forte aumento del 5,2 per cento, arrivando a coprire più del 60 per cento del mercato totale dell'abbigliamento. Le grandi catene hanno continuato a determinare la maggior parte della crescita, ma anche le aziende di e-commerce sono tornate alla ribalta.



Fonte: Business della moda

Le imprese potranno dedurre dalle tasse il 50% dei costi sociali

I partiti di governo e di opposizione hanno concordato i contorni di un piano per consentire alle maggiori aziende di detrarre fino al 50% dei costi sociali, come intrattenere i partner commerciali, come spese deducibili. Una mossa che dovrebbe contribuire ad attenuare il forte calo dei consumi determinato dall'aumento delle tasse nel prossimo anno.

Secondo il Governo, le principali aziende potranno segnalare parte delle spese sociali, che vengono utilizzate per tali scopi, come costi ai sensi delle leggi fiscali. Sarà fissato un limite massimo alla quantità di spese sociali non soggetti ad imposta.

Fonte: Japan News

Il sogno del Giappone: trasformare la Luna in un mega pannello solare

Immaginate un'autostrada costruita sull'equatore della Luna in grado di raccogliere l'energia solare riflessa. La lunga lingua verrà costruita da robot che raccoglieranno materiale lunare che, mixato con elementi della Terra, darà vita ai pannelli per l'energia solare di grandezza spaventosa.

Sembra un film di fantascienza, invece è il progetto dell'azienda giapponese Shimizu. L'obiettivo è la creazione di energia pulita e rinnovabile. In pratica si sfrutta la luce diretta del Sole che colpisce la Luna. Il mega pannello solare è stato soprannominato Luna Ring, un

FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel.+39 066784496 • Fax +39 0669380179
c/o Ministero degli Affari Esteri - DGMO • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123

e-mail: fondazione@italiagiappone.it • www.italiagiappone.it • Twitter (@italiagiappone) • Facebook: Fondazione Italia Giappone

anello artificiale realizzato per circondare l'equatore della Luna. Il Giappone sogna di soddisfare il fabbisogno energetico della Terra con il mega pannello solare da installare sulla Luna, soprattutto dopo il disastro di Fukushima. Già nel 2009 la Pacific Gas & Electric ha firmato un contratto per acquistare 200 megawatt di energia elettrica da un impianto di energia solare in orbita che doveva costruire una start up chiamata Los Angeles Solaren. Ma il progetto è ancora in fase di elaborazione a causa degli alti costi dell'operazione. Luna Ring, secondo l'azienda nipponica, sarebbe in grado di produrre 13 mila terawatt di energia continua. Microonde e luci laser trasporterebbero l'energia sulla Terra. Secondo alcuni il progetto potrebbe essere lanciato dal 2035. Ma resta, come sempre, un enorme problema: gli investimenti.



Fonte: Laura Bogliolo – Il Messaggero

Il Giappone a caccia di balene nel santuario dell'Antartico

Gli arpioni giapponesi colpiscono ancora, facendo illegalmente strage di balene all'interno del santuario protetto attorno all'Antartide: la denuncia è degli ambientalisti di Sea Shepherd, che hanno messo in rete per i media di tutto il mondo un truculento filmato ripreso da un loro elicottero su una baleniera nel Mare di Ross. Si vedono tre carcasse di balenottere ancora allineate sul ponte, una con l'arpione ancora conficcato su un fianco, e una quarta già scuoiata, smembrata e dissezionata.

La caccia alle balene, su cui tutti i Paesi hanno raggiunto da anni una moratoria, è proibita nel santuario antartico, un'area di 31 milioni di miglia quadrate attorno alle coste dell'Antartide in base alla International Whaling Convention (Convenzione internazionale sulla caccia alle balene, Iwc) del 1994, alla quale il Giappone aderisce. La convenzione consente però ai Paesi membri di praticare la caccia ai cetacei in piccole quantità per "ragioni scientifiche", che sono quelle addotte da Tokyo per giustificare un'attività che i giapponesi asseriscono essere perfettamente legale.

Fonte: Fabio Govoni - ANSA

La visita di Abe al Santuario Yasukuni fa infuriare la Cina: "Inaccettabile"

Il Primo Ministro giapponese Shinzo Abe è andato in visita al Yasukuni Shrine, il santuario della pace nazionale dedicato alle anime di soldati e altre persone che morirono combattendo al servizio dell'Imperatore, compresi 14 criminali di guerra. Una mossa che ha provocato l'immediata reazione della Cina: la visita è "assolutamente inaccettabile per il popolo cinese" e il Giappone dovrà "sopportare le conseguenze", ha detto il direttore generale degli Affari asiatici del ministero cinese degli Esteri, Luo Zhaohui. Anche la Corea del Sud ha condannato la visita, definendolo "anacronistica". Nessun capo di governo giapponese ha fatto visita al Santuario a Tokyo dopo che Junichiro Koizumi il 15 agosto 2006 si recò nel cimitero nell'anniversario della resa del Giappone alla fine della



FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel.+39 066784496 • Fax +39 0669380179
c/o Ministero degli Affari Esteri - DGMO • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123

e-mail: fondazione@italiagiappone.it • www.italiagiappone.it • Twitter (@italiagiappone) • Facebook: Fondazione Italia Giappone

Seconda Guerra mondiale, provocando le proteste di molti paesi asiatici che hanno subito la dominazione giapponese nella prima metà del secolo scorso.

Fonte: Repubblica

Giappone-Usa: ok allo spostamento della base marine a Okinawa

Gli Stati Uniti hanno oggi incassato il consenso del governatore di Okinawa allo spostamento della loro base militare da una parte all'altra dell'isola giapponese, simbolo della Seconda guerra mondiale. Ma la strada per realizzare un passo avviato oltre 15 anni fa e ritenuto di grande importanza per le forze Usa nella strategica regione Asia-Pacifico sembra in realtà ancora tutta in salita. Per gli Usa, così come per il Premier giapponese Shinzo Abe, l'approvazione da parte del governatore Hirokazu Nakaima rappresentata di fatto una risposta alla crescente influenza militare cinese, che da tempo sta causando un aumento della tensione nella in estremo oriente.

Lo spostamento non sarà facile viste le proteste della popolazione. Lo stesso governatore Nakaima ha ammesso di considerarsi scettico sul futuro dell'accordo. "Ho dato il mio consenso legale, ma lo spostamento non sarà facile -ha affermato- non credo che la fattibilità sia molto alta". "Spostare la base da Okinawa - ha detto - sarebbe un piano migliore".

Fonte: ANSA

Giappone presterà soldi a Usa per treno superveloce da 8 miliardi

Il Governo giapponese si è detto pronto a prestare metà degli otto miliardi di dollari che serviranno agli Stati Uniti per realizzare il primo "bullet train", il treno a levitazione magnetica MagLev che dovrebbe collegare Baltimore a Washington (distanza circa 60 chilometri) in 15 minuti. Adesso il viaggio dura un'ora.

La notizia è stata rivelata dal quotidiano nipponico Asahi che sottolinea come lo stesso Primo Ministro, Shinzo Abe, ad aver spinto per esportare la tecnologia giapponese in America. Proprio questo progetto potrebbe essere un modo per mostrare quello che il Giappone crede sia il mezzo di trasporto del futuro e magari riuscire a vendere la sua tecnologia in altri Stati americani e nel mondo.

Fonte: America 24

FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel.+39 066784496 • Fax +39 0669380179
c/o Ministero degli Affari Esteri - DGMO • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123

e-mail: fondazione@italiagiappone.it • www.italiagiappone.it • Twitter (@italiagiappone) • Facebook: Fondazione Italia Giappone

Roma – Museo Nazionale di Arte Orientale Giuseppe Tucci – 25 gennaio 2014
IKEBANA INTERNATIONAL ROME PROSPECTIVE CHAPTER

Roma – La Pelanda Centro di Produzione Culturale, fino al 4 maggio 2014
NOMACHI - LE VIE DEL SACRO

Roma – Aula Magna Forlanini, Conferenza - 25 gennaio 2014
ISFCI – Via degli Ausoni, 1 – Performance Artistica - 25 gennaio 2014
Doozo, Art, Books and sushi – Seminari - 26 gennaio 2014
I COLORI DELLA GUARIGIONE – Il Colore come strategia terapeutica

SONO ANCORA APERTE LE ISCRIZIONI PER

PREMIO LETTERARIO INTERNAZIONALE MATSUO BASHŌ
II Edizione del Premio per la poesia haiku
scadenza 30 aprile 2014

CORSI DI LINGUA GIAPPONESE

CORSO DI PITTURA E DECORAZIONE SU PORCELLANA
a cura della maestra Iko Itsuki
Calendario da concordare con l'insegnante

Per i dettagli e ulteriori informazioni visitate il sito www.italiagiappone.it

FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel.+39 066784496 • Fax +39 0669380179
c/o Ministero degli Affari Esteri - DGMO • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123

e-mail: fondazione@italiagiappone.it • www.italiagiappone.it • Twitter (@italiagiappone) • Facebook: Fondazione Italia Giappone